

# Lyric™ 3

## Gebrauchsanweisung



**PHONAK**  
life is on

Diese Gebrauchsanweisung gilt für das folgende Hörgerätemodell:

Nicht-drahtlose Modelle	CE-Kennzeichnung
Lyric3	2014



---

# Inhalt

<b>1. Hörgerätebeschreibung</b>	<b>6</b>
1.1 Was Lyric auszeichnet	7
1.2 Was Sie von Ihrem neuen Lyric erwarten können	7
<b>2. Fernsteuerung und Herausnehmen von Lyric</b>	<b>10</b>
2.1 Fernsteuerung mit SoundLync™	10
2.2 Lyric in den Ruhe-Modus schalten	12
2.3 Lyric ausschalten	12
2.4 Lyric einschalten	13
2.5 Einstellen der Lautstärke	13
2.6 SoundLync – Kurzanleitung	15
2.7 Anweisungen zum selbstständigen Entfernen von Lyric	16
<b>3. Nachkontrolle und Geräte austausch</b>	<b>20</b>
<b>4. Häufig gestellte Fragen (FAQs)</b>	<b>23</b>
<b>5. Service und Garantie</b>	<b>29</b>
<b>6. Informationen zur Produktkonformität</b>	<b>30</b>

7. Hinweise und Symbolerklärungen	31
8. Datenschutzerklärung	36
9. Wichtige Sicherheitsinformationen	38
9.1 Gefahrenhinweise	38
9.2 Hinweise zur Produktsicherheit	43

Vielen Dank, dass Sie sich für Lyric entschieden haben. Dies ist das erste, dauerhaft tragbare Hörgerät, das von außen 100% unsichtbar ist. Verglichen mit anderen Hörgeräten erfordert Lyric weitaus weniger Handhabung. Wir sind davon überzeugt, dass dieses Hörgerät einen wertvollen Beitrag zur Verbesserung Ihrer Lebensqualität leisten wird.

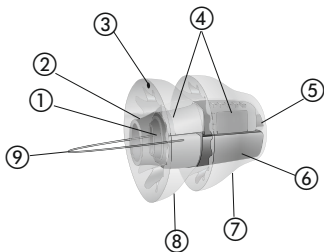
Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um Ihr Lyric sicher bedienen und alle Möglichkeiten, die es bietet, nutzen zu können.

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Lyric Hörgeräteakustiker.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# 1. Hörgerätebeschreibung

Die folgende Übersicht beschreibt Lyric, das erste 100% unsichtbare Hörgerät.



- ① Griff zum Einsetzen
- ② Mikrofonschutz
- ③ Markierung "oben"
- ④ Mikrophon und Signalprozessor

- ⑤ Lautsprecher
- ⑥ Batterie
- ⑦ Mediale Haube
- ⑧ Laterale Haube
- ⑨ Rückholfäden

## **1.1 Was Lyric auszeichnet**

Lyric wird komfortabel im Gehörgang platziert und kann dort rund um die Uhr über mehrere Wochen oder Monate verbleiben. Das Einsetzen des Geräts wird von einem speziell geschulten Lyric Hörgeräteakustiker vorgenommen. Es ist kein operativer Eingriff und auch keine Narkose erforderlich. Im Gegensatz zu vielen anderen Hörgeräten wird Lyric tief im Gehörgang platziert, wobei es die Anatomie Ihres Ohrs nutzt, um eine natürliche Klangqualität zu erreichen.

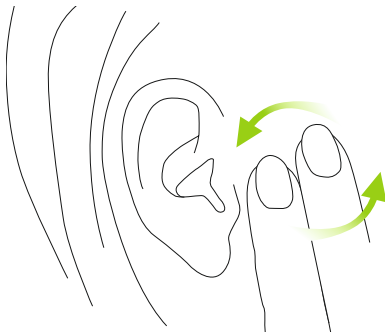
## **1.2 Was Sie von Ihrem neuen Lyric erwarten können**

**So gewöhnen Sie sich an Ihr neues Hörgerät**

Wie alle Hörgeräte erfordert auch Lyric eine Eingewöhnungsphase. Die meisten Menschen gewöhnen sich innerhalb weniger Tage an Lyric. Bei anderen kann dies bis zu zwei Wochen dauern.

Möglicherweise tritt beim Schlafen ein anfängliches Unbehagen auf. Versuchen Sie beim Schlafen den direkten Druck auf Ihre Ohren so gering wie möglich zu halten. Das Schlafen auf dem Rücken ist dabei ideal.

Falls Ihr Ohr juckt, dürfen Sie nicht am oder im Ohr kratzen oder daran ziehen. Massieren Sie stattdessen vorsichtig den Gesichtsbereich nahe vor dem Ohr.





## So gewöhnen Sie sich an neue Klänge und die Tonqualität

Normalerweise schreitet ein Hörverlust mit den Jahren langsam voran. Daher ist es nicht ungewöhnlich, dass Dinge sich etwas lauter oder seltsam anhören, wenn Sie Lyric zum ersten Mal tragen. Die Stimmen Ihrer Freunde und Familie – und vielleicht sogar Ihre eigene Stimme – können sich für eine gewisse Zeit anders anhören.

Zuerst werden Sie auch normale Umweltgeräusche, wie z. B. das Betriebsgeräusch des Kühlschranks, die Fahrgeräusche des Autos und auf dem Boden klappernde Absätze, verstärkt wahrnehmen. Innerhalb kurzer Zeit werden Sie diese Geräusche jedoch weniger intensiv wahrnehmen, da sie zum Alltag Ihrer Hörwelt gehören werden.

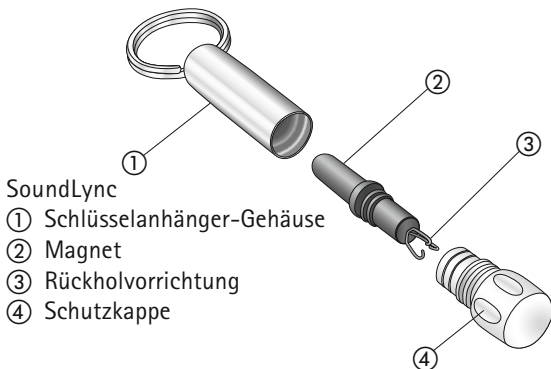
---

## 2. Fernsteuerung und Herausnehmen von Lyric

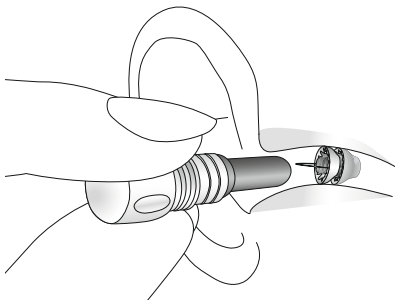
Im folgenden Kapitel wird beschrieben wie Sie Lyric mithilfe des SoundLync fernsteuern und wie Sie es aus Ihrem Ohr entfernen können.

### 2.1 Fernsteuerung mit SoundLync

Das SoundLync Schlüsselanhänger-Gehäuse umfasst einen kleinen schwarzen Magneten, der wie eine Fernsteuerung zur Änderung der Einstellungen Ihres Lyric funktioniert (siehe Anweisungen in den Kapiteln 2.2 – 2.5).



- Um den SoundLync verwenden zu können, schrauben Sie den Magneten aus dem Schlüsselanhänger-Gehäuse heraus und halten Sie ihn in den Gehörgang, ohne dabei das Hörgerät zu berühren.



- Unter der Schutzkappe befindet sich die Rückholvorrichtung, die verwendet werden kann, um Lyric in dringenden Situationen sicher aus Ihrem Ohr zu entfernen.

Hinweis: Lyric ist nach Signaltönen jeweils für ca. eine Sekunde stumm geschaltet. Es ist ebenfalls stumm geschaltet während der Tonfolge bei Lautstärkeänderungen.

## 2.2 Lyric in den Ruhe-Modus schalten

- Halten Sie bei eingeschaltetem Hörgerät den Magneten in den Gehörgang, ohne dabei das Hörgerät zu berühren.
- Warten Sie, bis Sie 2 Töne hören.
- Entfernen Sie den Magneten aus Ihrem Ohr.

Hinweis: Der Ruhe-Modus ist eine Einstellung, die einer akustischen Transparenz entspricht. In dieser Einstellung kompensiert Lyric die von ihm selbst erzeugte Dämpfung. Es hört sich so an, als ob Sie kein Hörgerät tragen würden.

## 2.3. Lyric ausschalten

- Halten Sie, bei eingeschaltetem Hörgerät den Magneten in den Gehörgang, ohne dabei das Hörgerät zu berühren.
- Warten Sie, bis Sie 2 Töne hören.

- Halten Sie den Magneten weiterhin in Position, bis Sie 4 weitere Töne hören. (Es gibt eine kurze Pause zwischen den ersten 2 und den letzten 4 Tönen).
- Entfernen Sie den Magneten aus Ihrem Ohr.

Hinweis: Beachten Sie, dass Lyric wie ein Gehörschutz wirkt, wenn es ausgeschaltet ist.

## 2.4 Lyric einschalten

Um Lyric entweder aus dem Ruhemodus oder dem ausgeschalteten Zustand einzuschalten, halten Sie den Magneten in den Gehörgang, ohne dabei das Hörgerät zu berühren.

- Warten Sie, bis Sie 1 Ton hören.
- Entfernen Sie den Magneten aus Ihrem Ohr.

## 2.5 Einstellen der Lautstärke

- Schalten Sie das Hörgerät in den Ruhe-Modus – 2 Töne. Entfernen Sie den Magneten aus dem Gehörgang.

- Warten Sie ca.1 Sekunde bis Lyric nach der Stummschaltung wieder verstärkt.
- Halten Sie den Magneten erneut in den Gehörgang und schalten Sie das Hörgerät ein – **1 Ton. Halten Sie den Magneten weiterhin in Position.**
- Halten Sie den Magneten weiterhin in Ihrem Gehörgang. Lyric beginnt nun die Lautstärke zu erhöhen, beginnend bei der nächst höheren Stufe als die bisherige Einstellung. Bei jedem Schritt hören Sie einen Ton. Beim Erreichen der Maximallautstärke hören Sie einen Doppelton. Wenn Sie den Magneten in seiner Position belassen, werden die Lautstärkestufen von der niedrigsten bis zur höchsten Stufe durchgeschaltet.
- Entfernen Sie den Magneten aus Ihrem Ohr, nachdem die gewünschte Lautstärkeeinstellung erreicht wurde.

Hinweis: Immer dann, wenn Sie Lyric einschalten oder den Ruhe-Modus verlassen, ist die Lautstärke auf die zuletzt ausgewählte Einstellung gesetzt.

## 2.6 SoundLync-Kurzanleitung

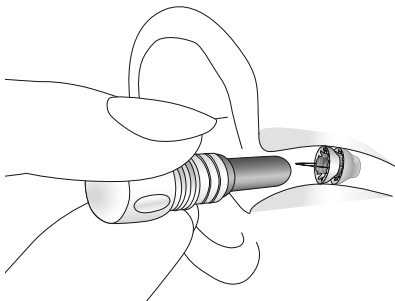
An	1 Ton
Ruhe	2 Töne
Aus	2 Töne (Magnet in den Gehörgang halten) 4 Töne
Lautstärke	2 Töne (Magnet entfernen) 1 Ton (Magnet in den Gehörgang halten und warten) Tonabfolge Doppelton (bei Maximallautstärke)

## 2.7 Anweisungen zum selbstständigen Entfernen von Lyric

### Lyric entfernen

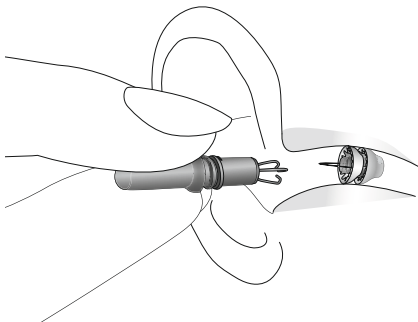
Normalerweise müssen Sie Lyric zwischen den routinemäßigen Besuchen bei Ihrem Lyric Hörgeräteakustiker nicht entfernen. Sollte dies dennoch aus irgendeinem Grund erforderlich werden, ohne dass ein Lyric Hörgeräteakustiker erreichbar ist, können Sie Lyric selbst bzw. mit Unterstützung einer weiteren Person entfernen.

**Schritt 1:** Wenn Lyric noch funktioniert, schalten Sie es mithilfe des Magneten aus (siehe Anweisungen im Kapitel 2.3).

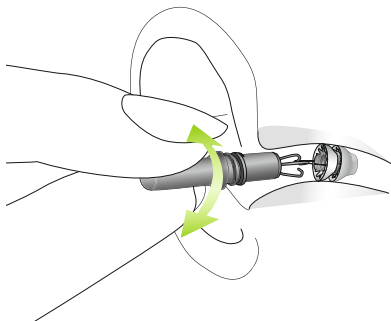




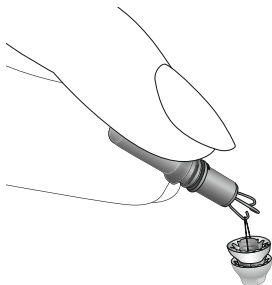
**Schritt 2:** Schrauben Sie die transparente Schutzkappe vom Magneten ab, um die Rückholvorrichtung freizulegen. Halten Sie die Rückholvorrichtung wie einen Bleistift fest und stützen Sie dabei Ihre Hand an der Wange ab. Führen Sie die Rückholvorrichtung langsam und vorsichtig in den Gehörgang ein, bis sie das Hörgerät leicht berührt.



**Schritt 3:** Führen Sie eine vorsichtige Kreisbewegung aus, um die Rückholfäden einzuhaken. Wenn Sie anschliessend am Magneten ziehen, sollte ein leichter Widerstand zu spüren sein. Entfernen Sie das Hörgerät mit einer kreisenden Handbewegung aus dem Gehörgang.



**Schritt 4:** Nachdem das Hörgerät aus dem Ohr entfernt wurde, legen Sie es in seinen Behälter. Vereinbaren Sie baldmöglichst einen Termin bei Ihrem Lyric Hörgeräteakustiker, um Ihren Gehörgang untersuchen zu lassen. Bitte geben Sie das gebrauchte Gerät an Ihren Hörgeräteakustiker zurück.



Hinweis: Ist die Rückholvorrichtung nicht verfügbar, kann Lyric auch mit einer stumpfen Pinzette entfernt werden. Verwenden Sie die Pinzette, um den Griff am Hörgerät zu greifen und es mit einer Kreisbewegung vorsichtig aus dem Ohr zu entfernen. Hier ist die Unterstützung einer weiteren Person erforderlich. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie das Hörgerät nicht selbst entfernen. Weisen Sie in diesem Fall die Ihnen helfende Person an, Lyric langsam und mit einer kreisenden Handbewegung zu entfernen.

---

### 3. Nachkontrolle und Geräte austausch

Nachdem Lyric in Ihrem/Ihren Ohr(en) platziert wurde, kann Ihr Lyric Hörgeräteakustiker einen Termin zur Nachkontrolle vereinbaren, bei dem eventuell erforderliche Feinanpassungen vorgenommen und etwaige Fragen, die Sie zum Hörgerät haben, beantwortet werden.

Ist ein Austausch des Hörgeräts erforderlich, wird Ihr Lyric Hörgeräteakustiker Ihnen anbieten, im Falle eines Funktionsausfalls einen Termin mit ihm zu vereinbaren, oder er wird bereits vorab einen Termin mit Ihnen festlegen, um Ihr Lyric in einem vorbestimmten Zeitintervall neu einzusetzen. Stellt das Hörgerät seine Funktion ein, sollte es innerhalb von 24 Stunden entfernt werden.

Kann Ihr Lyric Hörgeräteakustiker das Hörgerät nicht innerhalb von 24 Stunden entfernen, können Sie dies selbst oder mithilfe einer weiteren Person tun. Anweisungen zum selbstständigen Entfernen von Lyric finden Sie im Kapitel 2.7.

## Lyric schützen

Lyric ist wasserresistent, aber nicht wasserdicht. Schwimmen wird nicht empfohlen, es sei denn, Sie tragen einen individuell angefertigten Ohrschutz, der Lyric vor Eindringen von Wasser schützt. Allerdings ist Lyric wasserresistent, sodass Sie es auch beim Duschen tragen können.

Tauchen Sie Ihren Kopf nicht unter Wasser. Durch das Eintauchen in Wasser kann das Hörgerät beschädigt werden.

Sie können Lyric dadurch schützen, dass Sie die Anwendung von Haarspray, Haarkuren, Gelen, Parfums, Haarfärbemitteln oder anderen Lyric-schädlichen Flüssigkeiten auf ein Minimum begrenzen. Um den SoundLync zu schützen, darf er nicht auf harte Oberflächen fallen, Hitze ausgesetzt oder Aktivitäten unterzogen werden, bei denen er möglicherweise entmagnetisiert wird.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Lyric Hörgeräteakustiker.

## **Maximieren der Batterielebensdauer**

Bei normaler Nutzung hält die Batterie über mehrere Monate. Die Tragedauer kann dadurch verlängert werden, dass Lyric beim Schlafen in den Ruhe-Modus geschaltet wird.

---

## 4. Häufig gestellte Fragen (FAQs)

**Kann ich beim Tragen von Lyric Ohr- oder Kopfhörer verwenden?**

Externe Kopfhörer bzw. ein externer Gehörschutz können verwendet werden. Verwenden Sie jedoch keine Ohr-/Kopfhörer oder Ohrstöpsel, die im Ohr getragen werden, da diese das Hörgerät in seiner Position verschieben könnten. Standardmäßige iPod-Kopfhörer können verwendet werden.

**Kann eine MRT-, Röntgen- oder CT-Aufnahme Lyric beschädigen oder mein Ohr gefährden?**

Das Lyric muss vor einer MRT-Aufnahme entfernt werden, da es Metallteile enthält.

Im Gegensatz zu einer MRT-Aufnahme wird eine Röntgen- oder CT-Aufnahme das Hörgerät nicht beschädigen oder dessen Position verändern, da hier kein starkes Magnetfeld verwendet wird. Allerdings sollten Sie den Arzt über Ihr Hörgerät informieren. Ist eine Röntgen- oder CT-Aufnahme des Ohrs oder Kopfs erforderlich, muss das Hörgerät möglicherweise entfernt werden. Falls Sie sich einem operativen Eingriff unterziehen

müssen, informieren Sie Ihren Arzt über das bei Ihnen eingesetzte Lyric.

### **Kann ich mit Lyric eine Flugreise machen?**

Ja. Flugreisen sind für Lyric Träger bedenkenlos möglich (vorausgesetzt, die Kabine des Flugzeugs ist druckstabil).

### **Kann ich mit Lyric schwimmen?**

Schwimmen wird nicht empfohlen, es sei denn, Sie tragen einen individuell angefertigten Gehörschutz, der Lyric vor dem Eindringen von Wasser schützt. Allerdings ist Lyric wasserresistent, sodass Sie es beim Duschen tragen können.

### **Was passiert, wenn ich beim Tragen von Lyric einen Tauchgang oder einen Fallschirmsprung mache?**

Beim Tauchen oder Fallschirmspringen sollten Sie Lyric nicht tragen. Druckschwankungen beim Tauchen oder Fallschirmspringen können zu Unbehagen und/oder Rückkopplungen führen, wenn sich Lyric im Gehörgang



bewegt. Wenn Sie beim Tragen von Lyric diese Aktivitäten dennoch versehentlich ausführen, sollten Sie danach einen Termin bei Ihrem Lyric Hörgeräteakustiker vereinbaren, um Ihren Gehörgang untersuchen zu lassen.

**Sollte ich mich an meinen Lyric Hörgeräteakustiker wenden, wenn die Batterie nur in einem Ohr leer ist?**

Ja. Stellt Lyric aus irgendeinem Grund in einem oder beiden Ohren seine Funktion ein, muss es innerhalb von 24 Stunden entfernt und Ihr Gehörgang von einem Lyric Hörgeräteakustiker untersucht werden. Ist Ihnen der Besuch bei einem Lyric Hörgeräteakustiker nicht innerhalb von 24 Stunden möglich, sollten Sie das Hörgerät mithilfe des SoundLync selbst entfernen.

**Was sollte ich tun, wenn mein Ohr schmerzt?**

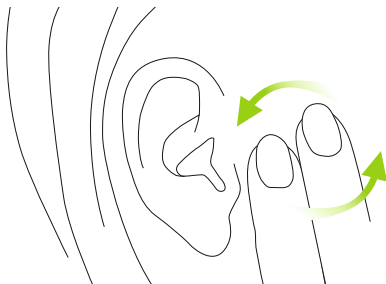
Wenn Sie Lyric zum ersten Mal tragen, verspüren Sie anfänglich möglicherweise ein Unbehagen oder einen Druck. In den meisten Fällen dauert dieser Zustand nur wenige Stunden oder Tage an und ist eher mit leichten Beschwerden als mit Schmerzen verbunden. Wenn Sie dennoch Schmerzen verspüren, die über ein anfäng-

liches, leichtes Unbehagen hinausgehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lyric Hörgeräteakustiker. Falls Sie Ihren Lyric Hörgeräteakustiker nicht erreichen können, brechen Sie das Tragen des Hörgeräts ab, indem Sie Lyric selbstständig oder mit Unterstützung einer weiteren Person entfernen.

Vereinbaren Sie dennoch umgehend einen Termin bei Ihrem Lyric Hörgeräteakustiker.

### Was kann ich tun, wenn mein Ohr juckt?

Bewegen Sie Lyric nicht. Wenn Ihr Ohr juckt, massieren Sie vorsichtig den vor dem Ohr liegenden Gesichtsbereich. Juckt das Ohr weiterhin, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Lyric Hörgeräteakustiker, der die Situation beurteilen wird.



**Wie reinige ich meine Ohren von Ohrenschmalz während sich Lyric im Gehörgang befindet?**

Sie sollten nicht versuchen, Ohrenschmalz aus Ihrem Ohr zu entfernen, während sich Lyric im Gehörgang befindet. Verwenden Sie keine Wattestäbchen. Lassen Sie Ohrenschmalz nur von einem Hals-Nasen-Ohren-Arzt entfernen.

**Kann Lyric einen Metalldetektor auslösen?**

Nein. Die Metallkomponenten von Lyric sind zu klein, um einen Metalldetektor auszulösen.

**Wie ist die Lebensdauer meines Lyric Hörgeräts?**

Lyric ist so konzipiert, dass es getragen werden kann, bis es seine Funktion einstellt (keine Verstärkung). Es gibt verschiedene Faktoren, die die Lebensdauer des Hörgeräts beeinflussen, u. a. die Zeit, in der sich das Gerät im Ruhe- und Aus-Modus befindet, Feuchtigkeit im Gehörgang sowie eine erhöhte Ohrenschmalzproduktion.

**Muss ich jedes Mal, wenn ich ein neues Hörgerät möchte, einen Besuch beim Lyric Hörgeräteakustiker vereinbaren?**

Ja, Ihr Lyric Hörgeräteakustiker muss jedes Lyric Hörgerät neu einsetzen und programmieren, nachdem er/sie Ihr(e) Ohr(en) beurteilt hat. Das Platzieren eines Austausch-Hörgeräts dauert ca. 10 Minuten.

**Werde ich beim Schlafen ein Unbehagen in meinem Ohr verspüren?**

Möglicherweise tritt beim Schlafen ein anfängliches Unbehagen auf. Versuchen Sie beim Schlafen den direkten Druck auf Ihre Ohren so gering wie möglich zu halten. Das Schlafen auf dem Rücken ist dabei ideal.

**Kann ich mit Lyric telefonieren?**

Ja, Sie können mit Lyric uneingeschränkt telefonieren.

---

## 5. Service und Garantie

Phonak bietet Ihnen für Lyric umfassende Garantieleistungen ab dem Kaufdatum an. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Hörgeräteakustiker über die in Ihrem Land geltenden Garantiebestimmungen. Die Garantie umfasst die Bereitstellung von Austausch-Hörgeräten bei Defekten, die auf Fehler im Herstellungsverfahren von Lyric oder auf fehlerhafte Materialien zurückzuführen sind.

Garantieansprüche können nicht berücksichtigt werden, wenn der Defekt auf einen normalen Verschleiß, eine unsachgemäße Handhabung oder Pflege, chemische Einflüsse, eingedrungene Feuchtigkeit oder Überbeanspruchung zurückzuführen ist. Bei Schäden, die durch Dritte oder nicht autorisierte Servicestellen verursacht werden, erlischt die Garantie. Die Garantie umfasst keine Serviceleistungen, die von einem Lyric Hörgeräteakustiker an seinem Arbeitsort ausgeführt werden.

---

## 6. Informationen zur Produktkonformität

### Europa:

---

#### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Phonak AG, dass dieses Phonak Produkt die wesentlichen Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EWG für Medizingeräte erfüllt. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung erhalten Sie entweder vom Hersteller oder Ihrem lokalen Phonak-Vertreter. Deren Adressen finden Sie auf [www.phonak.com](http://www.phonak.com) (internationale Adressliste).

### Australien/Neuseeland:

---



Kennzeichnet die Einhaltung der geltenden Vorschriften zur Funkfrequenzverwaltung (RSM) und der australischen Regulierungsbehörde Australian Communications and Media Authority (ACMA) für den legalen Verkauf in Australien und Neuseeland.

---

## 7. Hinweise und Symbolerklärungen



Mit dem CE-Zeichen bestätigt die Phonak AG, dass dieses Phonak Produkt – einschließlich Zubehör – die Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG erfüllt. Die Zahlen nach dem CE-Symbol entsprechen den Codes beglaubigter Institutionen, welche unter den oben erwähnten Direktiven konsultiert wurden.



Dieses Symbol zeigt an, dass die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Produkte die Anforderungen für ein Anwendungsteil des Typs B der EN 60601-1 einhalten. Die Oberfläche des Hörgeräts ist spezifiziert als Anwendungsteil des Typs B.



Zeigt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in der EU-Richtlinie 93/42/EWG definiert.



Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die zugehörigen Informationen in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.

---



Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die zugehörigen Warnhinweise in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.

---



Wichtige Information für die Handhabung und die Produktsicherheit

---



Beim Transport trocken halten.

---



Das Symbol mit der durchgestrichenen Zahl 2 zeigt an, dass dieses Hörgerät nur zum Einmalgebrauch bestimmt ist. Nicht wiederverwenden. Geben Sie Ihr gebrauchtes Lyric an einen Lyric Hörgeräteakustiker zurück.

---



## Betriebs- bedingungen

Das Produkt ist so konzipiert, dass es beim bestimmungsgemäßen Gebrauch ohne Probleme oder Einschränkungen funktioniert, sofern nicht anders in diesen Gebrauchsanweisungen angegeben.

---

**SN**

Zeigt die Seriennummer des Herstellers an, über die ein spezifisches medizinisches Gerät identifiziert werden kann.

---

**REF**

Zeigt die Katalognummer des Herstellers an, über die das spezifische medizinische Gerät identifiziert werden kann.

---



Temperatur beim Transport: 0° bis +50° Celsius (+32° bis +122° Fahrenheit). Temperatur bei der Lagerung: +10° bis +40° Celsius (+50° bis +104° Fahrenheit).

---



Feuchtigkeit beim Transport: Bis zu 90% (nicht kondensierend). Luftfeuchtigkeit bei der Lagerung: 0% bis 70%.

---



Luftdruck: 500 hPA bis 1100 hPA

---



Das Symbol mit dem durchgestrichenen Abfalleimer macht Sie darauf aufmerksam, dass dieses Hörgerät nicht als normaler Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Bitte geben Sie das Gerät an Ihren Lyric Hörgeräteakustiker zurück. Eine fachgerechte Entsorgung schützt Umwelt und Gesundheit.

---



Diese Symbole stellen die zwei Beutel dar, die in der Lyric Verpackung enthalten sind. Diese zwei Beutel schützen die Lyric Batterie vor Kälte und Feuchtigkeit beim Versand und bei der Lagerung.

---



Entsorgen Sie bitte diese zwei Beutel unmittelbar nach dem Öffnen der Verpackung.

---



Die zwei Beutel dürfen nicht geöffnet werden.

---



Der Inhalt dieser Beutel darf nicht geschluckt werden.

---



Gibt an, ab welchem Datum das Medizinprodukt nicht mehr verwendet werden darf.

---



Gibt das Datum der Herstellung des Medizinprodukts an.

---

---

## 8. Datenschutzerklärung

Die Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) der Europäischen Union schreibt vor, wie Unternehmen mit Ihren personenbezogenen Daten umgehen müssen. Sonova, die Muttergesellschaft von Phonak, respektiert Ihre Privatsphäre und hat sich dem Schutz Ihrer personenbezogenen Daten verschrieben. Wir möchten Sie hiermit darüber informieren, wie wir Ihre personenbezogenen Daten schützen und welche gesetzlichen Rechte Ihnen zustehen.

**Wir haben folgende Daten über Sie von Ihrem Hörakustiker erhalten**

Im Folgenden finden Sie eine Übersicht der Daten, die von Sonova erhoben und verarbeitet werden:

- Identitätsdaten (Vor- und Nachname, Geburtsdatum und Geschlecht)
- Lyric-ID
- Seriennummern Ihrer Produkte
- Vertragsdaten (Dauer und Zahlungsmodalität)
- Lyric Anpassungsdaten

## Ihre personenbezogenen Daten werden für folgende Zwecke verwendet

Wir verwenden Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich dann, wenn es das Gesetz erlaubt. Am häufigsten werden diese für folgende Zwecke verwendet:

- Gewährleistungsansprüche
- Reklamationsbearbeitung
- Verbesserung des Produkts
- Für Marketing- und statistische Zwecke
- Produktrückruf im unwahrscheinlichen Falle eines Produktfehlers

Sonova und Ihr Hörakustiker sind für Ihre personenbezogenen Daten verantwortlich. Wenn Sie Fragen zu unserer Datenschutzerklärung haben oder Widerspruch gegen diese Erklärung einlegen wollen, kontaktieren Sie uns bitte unter [privacy@sonova.com](mailto:privacy@sonova.com).


---

## 9. Wichtige Sicherheitsinformationen


Bitte lesen Sie die Informationen auf den nachfolgenden Seiten sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Hörgerät benutzen.


Ein Hörgerät stellt weder das normale Gehör wieder her noch verhindert oder verbessert es eine organisch bedingte Hörminderung. Bei unregelmässigem Tragen Ihres Hörgeräts können Sie nicht von seinem vollen Nutzen profitieren. Die Benutzung eines Hörgeräts stellt nur einen Teil der Hörfähigkeit dar und muss eventuell durch auditorische Schulungen und Unterweisung in Lippenlesen ergänzt werden.


### 9.1 Gefahrenhinweise

 Hörgeräte dienen der Verstärkung von Tönen und ihrer Übertragung auf die Ohren, um eine Hörminderung auszugleichen. Jedes Hörgerät wird an den individuellen Hörverlust des jeweiligen Trägers angepasst und darf daher nur von diesem getragen werden. Es darf niemals von einer anderen Person getragen werden, das könnte zu Gehörschäden führen.

- ⚠ Wenn Sie Schmerzen in oder hinter Ihrem Ohr spüren, das Ohr sich entzündet hat oder Hautreizungen und vermehrt Ohrenschmalz auftreten, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker oder Ihren Arzt.
- ⚠ Veränderungen oder Modifikationen am Hörgerät, die nicht ausdrücklich von Phonak freigegeben wurden, sind nicht erlaubt. Derartige Änderungen können Ihr Gehör oder das Hörgerät schädigen.
- ⚠ Im SoundLync befindet sich ein Magnet. Wenn Sie ein medizinisches Gerät wie z. B. Herzschrittmacher oder ICD (implantierbarer Kardioverter-Defibrillator) verwenden, lesen Sie bitte in der entsprechende Gebrauchsanweisung nach, ob das Magnetfeld des SoundLync einen Einfluss auf das medizinische Gerät haben kann. Tragen Sie den SoundLync nicht in der Brusttasche. Halten Sie einen Mindestabstand von 15 cm zwischen SoundLync und Ihrem medizinischen Gerät ein.


 Dieses Hörgerät ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kinder und Personen mit kognitiver Beeinträchtigung dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht verwenden. Das Hörgerät ist ein kleines Gerät und es enthält Kleinteile. Lassen Sie Kinder und Personen mit kognitiver Beeinträchtigung niemals unbeaufsichtigt mit diesem Hörgerät allein. Wenn das Hörgerät oder Teile davon versehentlich verschluckt wurden, besteht Erstickungsgefahr. Suchen Sie sofort einen Arzt oder ein Krankenhaus auf!


 Tragen Sie Ihr Hörgerät nicht in Bereichen, in denen Explosionen stattfinden können (Minen oder industrielle Anlagen mit Explosionsgefahr).

 Stellt Lyric aus irgendeinem Grund seine Funktion ein, muss es innerhalb von 24 Stunden entfernt und Ihr Gehörgang von einem Lyric Hörgeräteakustiker untersucht werden.



- ⚠ Keine Wattestäbchen oder andere Gegenstände in den Gehörgang einführen. Dies könnte zu Schäden am Hörgerät und/oder Verletzungen an Ihrem Ohr führen.
- ⚠ Keine Tauchsportaktivitäten oder Fallschirmsprünge mit eingesetztem Lyric durchführen. Dies kann zu Verletzungen an Ihrem Ohr oder zu Schäden am Hörgerät führen.
- ⚠ Medizinische bildgebende Verfahren (z. B. CT- oder MRT-Aufnahmen) können das einwandfreie Funktionieren Ihres Hörgeräts beeinträchtigen. Lyric muss vor einer MRT-Aufnahme entfernt werden, da es Metallteile enthält. Bitte lesen Sie Kapitel 4 für detaillierte Informationen.

 Die Diagnose von Hörerkrankungen ist eine ärztliche Aufgabe. Bei Hörproblemen wird empfohlen, einen HNO-Arzt aufzusuchen. Der Hörgeräteakustiker verweist Sie an einen HNO-Arzt, falls er im Rahmen der Eignungsprüfung für das Hörgerät Lyric Hinweise auf krankhafte Veränderungen des Gehörgangs entdeckt. Ebenso wird der Hörgeräteakustiker einen HNO-Arzt miteinbeziehen, falls beim Einsetzen oder als Folge des Einsetzens von Lyric in den Gehörgang, Probleme auftreten.

 Führen Sie den SoundLync langsam und vorsichtig in den Gehörgang ein, wenn Sie ihn verwenden. Verschieben Sie dabei nicht das Hörgerät, dadurch könnte der Gehörgang verletzt und/oder das Hörgerät beschädigt werden.

## 9.2 Hinweise zur Produktsicherheit

### Beim Tragen von Lyric:

- ① Den Kopf nicht unter Wasser tauchen, es sei denn, Sie tragen einen individuell angefertigten Gehörschutz, der Lyric vor Wasser schützt. Durch das Eintauchen in Wasser kann das Hörgerät beschädigt werden.
- ① Nachdem Lyric aus dem Ohr entfernt wurde, kann es nicht erneut eingesetzt werden.

### Verwenden des SoundLync:

- ① Das silberne SoundLync Gehäuse sollte bei Menschen mit Nickelallergie nicht direkt mit der Haut in Kontakt kommen.

### In folgenden Fällen sollten Sie Ihren Lyric Hörgeräteakustiker kontaktieren:

- ① Bei einer Fehlfunktion des Hörgeräts.



**Hersteller:**

Phonak AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

Ihr Hörgeräteakustiker:

